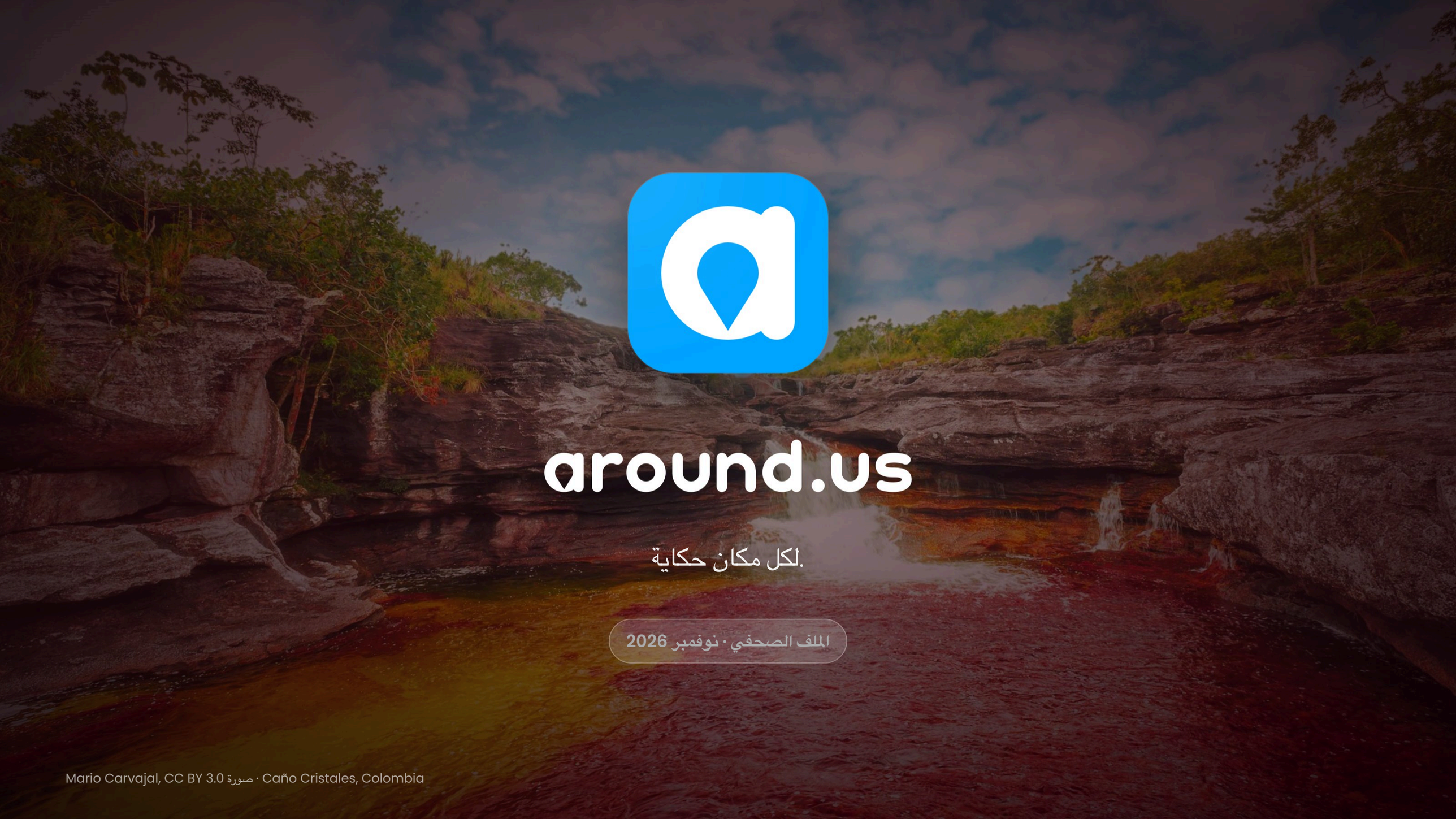


around.us

لكل مكان حكاية.

الملف الصحفي · نوفمبر 2026

صورة · Caño Cristales, Colombia Mario Carvajal, CC BY 3.0

around.us

لكل مكان حكاية.
والآن يرويها لك.

يحوّل Around Us الخريطة إلى دليل يتحدث: حكايات صوتية وعدسة واقع معزز ومساعد سفر بالذكاء الاصطناعي لـ 15 مليون مكان، من برج إيفل إلى اللوحة التذكارية في شارعك.



Gicaman, CC BY-SA 4.0 صورة · Caño Cristales, Colombia

الحكاية

تمرّ أمامه كل يوم.
وله حكاية.

واجهة مبنى، تمثال، ساحة صغيرة، لوحة نحاسية في الرصيف. نمرّ بها ونمضي، لأن لا شيء يخبرنا بما ننظر إليه. تطبيقات السفر لا تعرف إلا الأماكن التي تبيع شيئًا: المطاعم والفنادق والتذاكر. أما Around Us فقد صُمّم لكل ما عدا ذلك.

نحن فريق من شخصين في فرنسا. منذ عام 2023 رسمنا على الخريطة 15 مليون معلم، من تماثيل ونُصب تذكارية ومطلّات وكنائس صغيرة منسية، ومنحنا كلًّا منها وصفًا حقيقيًا ثم صوتًا. واليوم يملك أكثر من 500 ألف مكان دليله الصوتي الخاص ومدته دقيقة واحدة.

والنتيجة خريطة تقرؤها بدل أن تبحث فيها: علامات بالصور يتناسب حجمها مع أهمية المكان، وخلف كل لمسة حكاية. وقد نزّله حتى الآن مليونا شخص.



قوس النصر، باريس · صورة David Cruchon, CC BY-SA 4.0

الأدلة الصوتية

ضع هاتفك جانبًا. وارفع نظرك.

المس سماعات الرأس لتستمع إلى حكاية مدتها دقيقة عن المكان الذي أمامك: من بناه، وماذا حدث فيه، والتفصيل الذي لا ينتبه إليه أحد.

- **أكثر من 500 ألف مكان** لكلٍّ منها دليله المروي، مكتوب استنادًا إلى مصادر حقيقية
- **يستمر التشغيل** على شاشة القفل بينما تمشي
- **معًا:** شارك الجولة مع أصدقائك عبر رابط
- على **iPhone Duo** المفتوح، يمرّ النص فوق الصورة بينما تبقى الخريطة بجانبها



جبل رشمور، داكوتا الجنوبية · صورة Thomas Wolf, CC BY-SA 3.0

جولة صوتية

امشِ حيث تشاء.
والمدينة تروي حكايتها.

ابدأ الجولة وضع هاتفك جانبًا. يحدد الراوي الأماكن من حولك، ويخبرك أين تنظر، ويشغّل الأدلة الصوتية حين تمر بها.

- **جولة حرة، أو خطوة بخطوة،** أو حتى وجهة محددة، سيرًا أو بالدراجة أو بالسيارة
- **حكاية بين مكانين:** تاريخ الحي وطقس اللحظة، مكتوبة من مصادر حقيقية
- **استمعوا معًا:** شارك جولتك برابط، فيسمع أصدقاؤك كل شيء في الوقت نفسه، على iPhone أو Android
- **الهاتف في جيبك:** نشاط مباشر على شاشة القفل، و«التالي» بضغطتين على AirPods



فير غالان وجسر بون نوف، باريس · صورة Dinkum, CC0

الواقع المعزز

ارفع هاتفك. والمدينة تعرّف بنفسها.

تطفو الأماكن في اتجاهها الحقيقي مع المسافة إليها، من البانثيون في آخر الشارع إلى برج إيفل على الضفة الأخرى من النهر.

- **الخريطة والكاميرا معًا:** خريطة مصغّرة مباشرة تُظهر موقع كل مكان ومسار المشي إليه
- **المس فقاعة** لفتح بطاقة المكان ودليله الصوتي
- يعمل في كل المدن، لأن الأماكن تأتي من الخريطة نفسها التي تضم 15 مليون مكان



قوس النصر، باريس · صورة Jiuguang Wang, CC BY-SA 2.0

مساعد السفر

«ماذا أزور في بودابست في عطلة نهاية الأسبوع هذه؟»

اسأل كتابةً أو صوتًا. يجيبك المساعد بأماكن حقيقية من الخريطة، لا بجدار من النص: مجموعة مختارة يمكنك تحديدها وإعادة ترتيبها وتثبيتها على الخريطة وتحويلها إلى مسار رحلة.

- **الخلفية تتبع المحادثة:** تكتسي الشاشة بألوان المدينة التي تتحدث عنها
- **سيرًا أو بالدراجة أو بالسيارة**، وحلّق فوق المسار بتقنية ثلاثية الأبعاد قبل أن تنطلق
- **احفظه** وشاركه



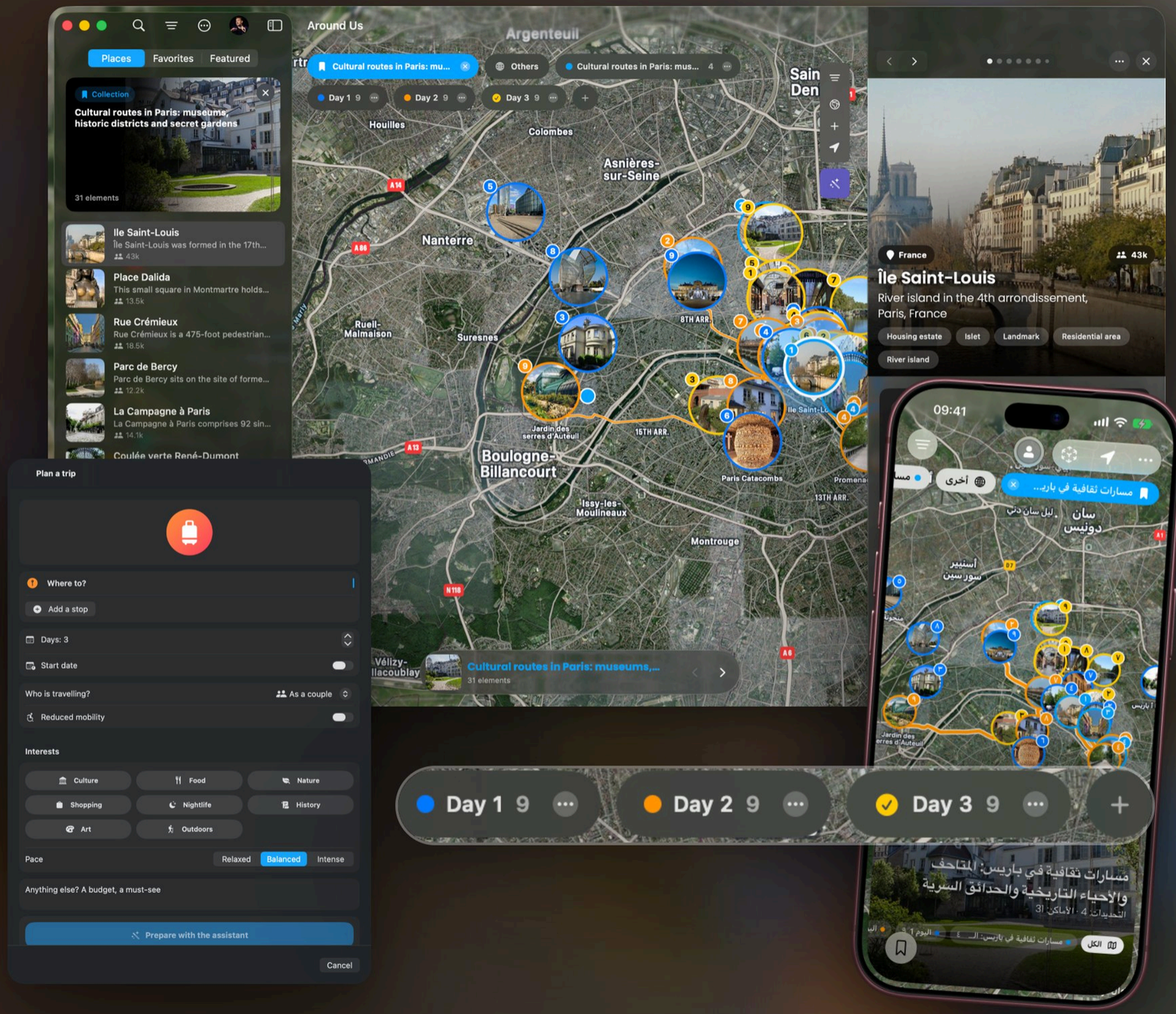
الخلفية: شاشة المساعد نفسها، بودابست ليلًا

مخطط الرحلات

اليوم 1، اليوم 2، اليوم 3.
مخططة على الخريطة.

قل إلى أين تذهب، وكم يومًا، ومن يرافقك، وما الذي تحبه. يرسم المساعد الرحلة مباشرة على الخريطة: مجموعة مختارة بلون مختلف لكل يوم، ومحطات مرقّمة، ومسار المشي بينها.

- **زر لكل يوم:** المس اليوم 2 فلا يبقى على الخريطة سوى اليوم 2
- **عدّلها كما تشاء:** انقل مكانًا إلى يوم آخر، أو أخفِ يومًا، أو أضف اكتشافاتك
- **مصمَّمة لمجموعتك:** أطفال، أو حركة محدودة، أو إيقاع هادئ أو مكثف



الخلفية: خريطة الرحلة نفسها، باريس

مصمَّم لـ iPhone Duo

تطبيق واحد، لكل وضعية.



وضع الخيمة. ضعه على طاولة فيتحول إلى إطارٍ صور لأماكن حقيقية، لكلٍّ منها حكايتها.



مغلقًا. التطبيق كاملًا، بيد واحدة، على الشاشة الخارجية.



مفتوحًا. الخريطة والمكان جنبًا إلى جنب، وقائمة الأماكن في شريط جانبي، وعناصر التحكم في العمود العمودي للنظام.

اكتشف

خريطة من الأماكن، لا من الدبابيس.

كل علامة صورة، يتناسب حجمها مع أهمية المكان: المعالم الكبرى كبيرة، والكنوز الخفية صغيرة. ترى ما يستحق الزيارة قبل أن تقرأ كلمة واحدة.

- **16,000 فلتر**، من «تمثال» إلى «آرت نوفو»
- **مجموعات** من المجتمع: فن الشارع في برلين، وأجمل المطلّات في روما
- **المقتنيات:** سلاسل عملات تحوّل الاستكشاف إلى لعبة



Antoine Taveneaux, CC BY-SA 3.0 صورة · باموكالي، تركيا

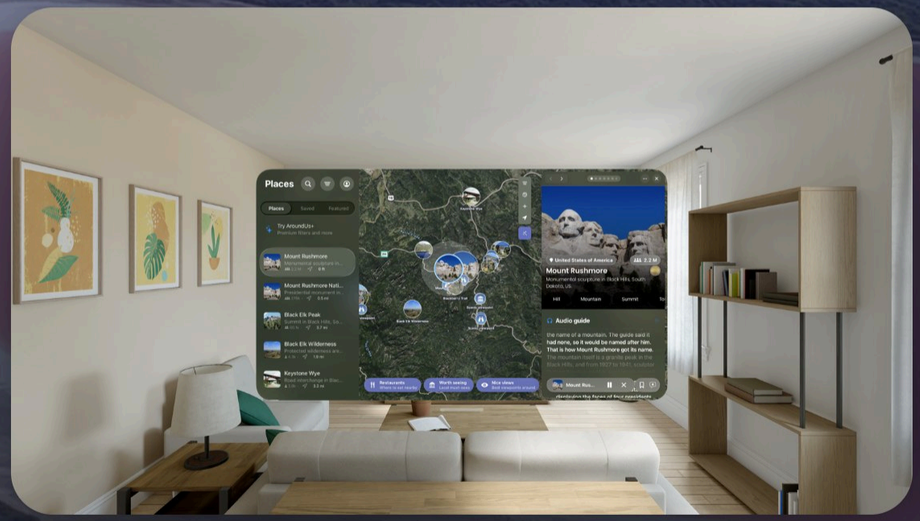
أينما كنت

تطبيق أصلي على كل شاشاتك.

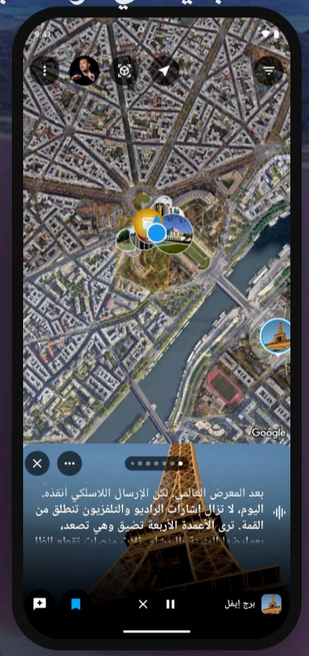
على iPhone وAndroid وiPad وMac وApple Vision وعلى الويب. خطّط على الكمبيوتر، وتجوّل بهاتفك، وعِش الرحلة من جديد في غرفة الجلوس.



Mac



Apple Vision Pro



Android

بحيرة هيلير، أستراليا الغربية · صورة Yodaobione, CC BY-SA 4.0

بالأرقام

15 مليون
مكان حول العالم

500 ألف
دليل صوتي

2 مليون
تنزيل

4.6★
App Store، أكثر من 1,200 تقييم في فرنسا

+20
لغة، منها العربية

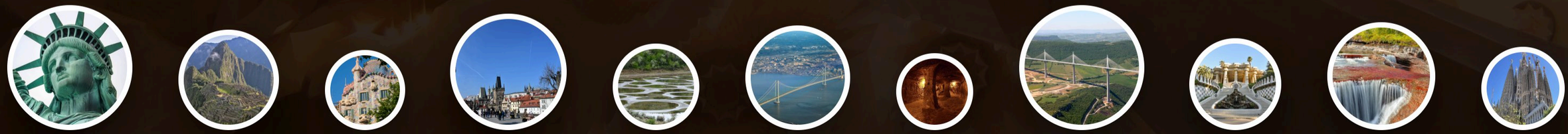
في الصحافة

«Around Us wants to transform exploration through its travel companion app»
PhocusWire

«نهج جديد كليًا لاكتشاف وجهات السفر»
Le Figaro

«تجربة غامرة وأصيلة»
TourMag

تحدثت عنه أيضًا Le Parisien وFrance Info و20 Minutes وTélématin وRadio France وOuest-France وiPhoneSoft. الاقتباسات الفرنسية مترجمة.



ساغرادا فاميليا، برشلونة · صورة Raul Perez Soto, CC BY-SA 3.0 ES

جرّب أولًا

- افتح الخريطة أينما كنت والمس أكبر صورة بالقرب منك
- المس سماعات الرأس عند أي معلم
- اطلب من المساعد أن يخطط لعطلة نهاية الأسبوع القادمة
- ارفع هاتفك بعد لمس زر الواقع المعزز

بطاقة تعريفية

App	**Around Us: دليل السفر والخرائط**
المطوّر	Travel Maps
حجم الفريق	شخصان
المنصات	iPhone (بما فيه iPhone Duo)، Android، Apple Vision Pro، Mac، iPad، الويب
السعر	تنزيل مجاني. يفتح Around Us+ الأدلة الصوتية والمساعد والواقع المعزز والفلاتر المميزة ومسارات الرحلات غير المحدودة: 17.99 ر.س شهريًا، أو 199.99 ر.س سنويًا (مع أسبوع تجربة مجانية)، أو 249.99 ر.س مرة واحدة
App Store	apps.apple.com/app/id6448239731
Google Play	play.google.com/store/apps/details?id=com.digsty.aroundus
الموقع الإلكتروني	aroundus.com
Wikipedia	fr.wikipedia.org/wiki/AroundUs (بالفرنسية)
للتواصل الصحفي	Jeff Pillou · jeff@aroundus.com Stéphane · stephane@aroundus.com

صور من Wikimedia Commons، كما تظهر في Around Us: Mario Carvajal (CC BY 3.0), David Cruchon (CC BY-SA 4.0), Thomas Wolf (CC BY-SA 3.0), Jiuguang Wang (CC BY-SA 2.0), Antoine Taveneaux (CC BY-SA 3.0), Yodaobione (CC BY-SA 4.0), Raul Perez Soto (CC BY-SA 3.0 ES), Martin Falbisoner (CC BY-SA 3.0)العلامات :: Brandon Mowinkel (CC0), Draceane, Canaan, Wikipsico43, Gicaman (CC BY-SA 4.0), Daniel Kraft, Jack Borno, Martin Cígler (CC BY-SA 3.0), Richard Mortel (CC BY 2.0), Mike Switzerland (CC BY-SA 2.5), Tysto (ملكية عامة). الشاشات لقطات حقيقية من التطبيق.
الخرائط © Apple.

around.us

نزّل Around Us على iPhone و Android.

امسح الرمز بكاميرا هاتفك، أو افتح aroundus.com/app

App Store: apps.apple.com/app/id6448239731
Google Play: play.google.com/store/apps/details?id=com.digsty.aroundus

للتواصل الصحفي
Jeff Pillou · jeff@aroundus.com · Stéphane · stephane@aroundus.com
aroundus.com

امسح للتنزيل

Draceane, CC BY-SA 4.0 ماتشو بيتشو، بيرو · صورة